

**Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement:
Discrimination is Against the Law**

Siouxland Community Health Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Siouxland Community Health Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Siouxland Community Health Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters or a language line
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Michael Nitz.

If you believe that Siouxland Community Health Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Michael Nitz, 1021 Nebraska Street, Sioux City, IA, 51105, 712-226-8983, fax 712-224-1895, or by email at mnitz@slandchc.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Michael Nitz is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Notice of Non-Discrimination

Siouxland Community Health Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

ATTENTION: If you speak any language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-712-252-2477 (TTY: 711).

العربية (Arabic)

Siouxland Community Health Center بقوانين الحقوق المدنية الفدرالية المعمول بها ولا يميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو الجنس. ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-844-203-2025 واستخدام رمز الدخول (TTY: 711) 003087330689

繁體中文 (Chinese)

Siouxland Community Health Center 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-844-203-2025 並使用訪問代碼 003268026004。(TTY: 711)

Français (French)

Siouxland Community Health Center respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap.

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-844-203-2025 et utilisez le code d'accès 003099738951. (TTY: 711)

Deutsch (German)

Siouxland Community Health Center erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-844-203-2025 und nutzen Sie den Zugangscode 003106718598. (TTY: 711)

हिंदी (Hindi)

Siouxland Community Health Center लागू होने योग्य संघीय नागरिक अधिकार कानून का पालन करता है और जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता है।

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-844-203-2025 और उपयोग कोड का उपयोग 003129984090 पर कॉल करें। (TTY: 711)

日本語 (Japanese)

Siouxland Community Health Center は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-844-203-2025アクセスコードを使用する 003133861671まで、お電話にてご連絡ください。(TTY: 711)

한국어 (Korean)

Siouxland Community Health Center 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-844-203-2025 액세스 코드를 사용하십시오 003144718901 번으로 전화해 주십시오. (TTY: 711)

کوردی (Kurdish)

Siouxland Community Health Center پابنده به یاساکانی مافه مەدەنیە فیدرالیە جێیه جێکراوەکان و له سەر بنەمای پەرچەڵەك، رەنگ، نەتەوی، تەمەن، کەم ئەندامی، یان رەگەز جیاکاری ناکات.

ئەگەر تۆ کوردی قسە بکەیت، زمان خزمەتگوزاری یارمەتی، نازادی تۆمەت، هەببە بۆ نیو. تەلەفۆن کردن 1-844-203-2025 و بەکارهێنانەکه گەشتن کۆد 003144718901 (TTY: 711)

ພາສາລາວ (Lao)

Siouxland Community Health Center ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເມືອງຂອງຮຸບານກາງທີ່ບັງຄັບໃຊ້ ແລະ ບໍ່ຈຳແນກໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານດ້ານຊື່ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ, ຫຼື ເພດ.

ໂບດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-844-203-2025 ແລະ ການນຳໃຊ້ລະຫັດການເຂົ້າເຖິງ 003170310941. (TTY: 711)

नेपाली (Nepali)

Siouxland Community Health Center ले उपयुक्त संघीय अधिकारको व्यवस्थासँगै पालन गर्छ र वंश, रङ, राष्ट्रियता, उमेर, अपाङ्गता वा लिङ्गको आधारमा भेदभाव गर्दैन ।

ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-844-203-2025 र पहुँच कोड प्रयोग 003181168170 । (TTY: 711)

Oroomiffa (Oromo)

Siouxland Community Health Center Seera hariiroo hawwaasummaa Federaalaan wal qabatan sanyiidhaan, bifaan, dhiigaan, umriidhaan, hiri'ina qaamaan, yookiin koorniyaadhaan hin loogu.

HUBACHIISA: Yoo Afaan Oromo duubattuu taattee, tajaajilii gargaarsa afaan hiikuu toolaan (biilaashittii) nii jiira. Lakkofsa 1-844-203-2025 bilbilii koodii 003098963435 ittii naqii. (TTY: 711)

Deutsch (Pennsylvania Dutch)

Siouxland Community Health Center iss willich, die Gsetze (federal civil rights) vun die Owwerichkeet zu folliche un duht alle Leit behandle in der seem Weg. Es macht nix aus, vun wellem Schtamm ebber beikummt, aus wellem Land die Voreldre kumme sinn, was fer en Elt ebber hot, eb ebber en Mann iss odder en Fraa, verkrippelt iss odder net.

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-844-203-2025 uffrufe, dricke 003271903586. (TTY: 711)

فارسی (Persian)

Siouxland Community Health Center. مطابق با قوانین فدرال حقوق مدنی قابل اجرا می کند و بر اساس نژاد، رنگ پوست، ملیت، سن، معلولیت و یا رابطه جنسی قابل نمی شود. توجه: اگر شما فارسی، خدمات کمک زبان، رایگان صحبت می کنند، در دسترس شما هستند. پاسخ 1-844-203-2025 و استفاده از کد دسترسی 003208311243 (TTY: 711)

Русский (Russian)

Siouxland Community Health Center соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-844-203-2025 и использовать код доступа 003231576735. (TTY: 711)

Español (Spanish)

Siouxland Community Health Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-712-252-2477. (TTY: 711)

Srpsko-hrvatski (Serbo-Croatian)

Siouxland Community Health Center pridržava se važećih saveznih zakona o građanskim pravima i ne pravi diskriminaciju po osnovu rase, boje kože, nacionalnog porijekla, godina starosti, invaliditeta ili pola.

OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 1-844-203-2025 i koristiti pristupni kod 003235454317. (TTY: 711)

Tagalog (Tagalog – Filipino)

Sumusunod ang Siouxland Community Health Center sa mga naaangkop na Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-844-203-2025 at gamitin mo ang access code na 00325484226. (TTY: 711)

ภาษาไทย (Thai)

Siouxland Community Health Center ได้ปฏิบัติตามรัฐธรรมนูญผู้ด้อยสิทธิที่เสมอภาค และไม่แบ่งแยกทางชาติพันธุ์ สีผิว เชื้อชาติ อายุ ความทุพพลภาพ หรือเพศ

เรียน :ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 844-1-203- 2025 และใช้รหัสการเข้าถึง 003262597390 (TTY: 711)

Tiếng Việt (Vietnamese)

Siouxland Community Health Center tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-712-252-2477. (TTY: 711)